



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 9  
Sitzung vom 08/01/2019 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen  
und Abtei  
Eintragung einer unterirdischen  
Elektroleitung zwischen den E-Kabinen "Idr.  
Prero-man" und "Zija" und Anschluss der  
neuen E-Kabine "Palestrong"  
Abänderung der Bauleitpläne -  
Genehmigung

### Oggetto:

Comuni di San Martino in Badia, La Valle e  
Badia  
Inserimento della linea elettrica interrata tra  
le cabine elettriche "Idr. Preroman" e "Zija"  
e allacciamento della nuova cabina elettrica  
"Palestrong"  
Modifica dei piani urbanistici -  
Approvazione

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung nimmt folgende Unterlagen zur Kenntnis:

- Ansuchen um Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei vom 31. Juli 2018 (Prot. Nr. 502175), eingereicht von Edyna GmbH;
- technischen Bericht;
- geologischen Bericht und Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Gefahr und Kompatibilität, verfasst von Geol. Matteo Marini im Dezember 2018;
- grafische Unterlagen für die Abänderung der Bauleitpläne;
- geltende Bauleitpläne der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 826 vom 28. August 2018 das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei betreffend die Eintragung einer unterirdischen Elektroleitung zwischen den E-Kabinen „Ildr. Preroman“ und „Zija“ und den Anschluss der neuen E-Kabine „Palestrong“, gemäß Ansuchen der Edyna GmbH, eingeleitet. Im Sinne des Artikels 19 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 wurde der Entwurf für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne nach vorhergehender Information der Eigentümer der betroffenen Flächen beschlossen.

Die Mittelspannung-Elektrofreileitung zwischen den E-Kabinen „Ildr. Preroman“ und „Zija“ wurde in den vergangenen Jahren oft durch verstärkten Schneefall von umstürzenden Bäumen getroffen und beschädigt. Um diesem Problem ein Ende zu setzen, soll nun die Elektroleitung im betroffenen Teilstück unterirdisch verlegt werden. Demzufolge ist der Bau einer neuen E-Kabine in der Ortschaft Palestrong notwendig, über welche der gleichnamige Weiler mit einer Niederspannung-Leitung versorgt werden wird.

Die neue unterirdische 20 kV Elektroleitung wird zwischen den E-Kabinen „Ildr. Preroman“ und „Zija“ an Stelle der bestehenden MS-Freileitung verlegt. Die Elektroleitung wird größtenteils in bestehenden Leerrohren eingezogen. Sie verläuft zur Gänze innerhalb der Gadertaler SS244 Staatsstraße und verlässt diese dann beim Km 20+015 in Richtung „Aiarei“. Außerhalb der Staatsstraße werden die fehlenden Teilstücke ausgehend vom Trennschalter „Pidrò“ bis zur MS-Freileitung „Fornaccia“ und dem Anschluss zur bestehenden E-Kabine „Zija“ realisiert.

La Giunta Provinciale prende atto dei seguenti documenti:

- richiesta di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia presentata da Edyna Srl il 31 luglio 2018 (n. prot. 502175);
- relazione tecnica;
- relazione geologica e verifica del pericolo e della compatibilità idrogeologica e idraulica, redatta dal Geol. Matteo Marini nel dicembre 2018;
- allegati grafici per la modifica dei piani urbanistici comunali;
- piani urbanistici vigenti dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia.

La Giunta Provinciale con delibera n. 826 del 28 agosto 2018 e sulla base della richiesta di Edyna Srl ha avviato la procedura di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia per l'inserimento della linea elettrica interrata tra le cabine elettriche „Ildr. Preroman“ e „Zija“ e l'allacciamento della nuova cabina elettrica „Palestrong“. Ai sensi dell'articolo 19 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 la proposta di modifica d'ufficio dei piani urbanistici è stata adottata previa informazione dei proprietari delle aree interessate.

Negli anni passati la linea aerea di media tensione tra le cabine „Ildr. Preroman“ e „Zija“ è stata spesso colpita e quindi danneggiata da alberi caduti in conseguenza di forti nevicate. Per porre fine a tale situazione è necessario interrare la linea elettrica nel tronco interessato. Ciò richiede anche la realizzazione di una nuova cabina elettrica nella località Palestrong, dalla quale sarà poi alimentata la località medesima con una linea di bassa tensione.

La nuova linea elettrica interrata da 20 kV è posata tra le cabine „Ildr. Preroman“ e „Zija“ in sostituzione dell'attuale linea aerea MT. Per la maggior parte del tracciato la linea elettrica sarà inserita in tubi vuoti esistenti. Essa corre per intero entro la strada statale SS244 della Val Badia, che abbandona all'altezza del km 20+015 in direzione di „Aiarei“. Al di fuori della strada statale sono realizzati il tronco mancante tra il sezionatore „Pidrò“ fino alla linea aerea MT „Fornaccia“ ed il collegamento fino alla cabina esistente „Zija“.

Nach Fertigstellung der Arbeiten zur unterirdischen Verlegung der MS-Freileitung wird die ca. 5.500 m lange MS-Freileitung samt 61 Gittermasten und eine Masttransformatorstation abgetragen.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 10. September 2018, in den Sekretariaten der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei, sowie am Sitz der Landesverwaltung hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind weder bei den Gemeinden noch bei der Landesverwaltung Einwendungen oder Vorschläge zur Änderung der Bauleitpläne von Amts wegen eingegangen. Auch die Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei haben sich nicht dagegen ausgesprochen.

Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler hat mit Schreiben vom 13. September 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 594900).

Das Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost hat mit Schreiben vom 17. September 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 600794).

Das Amt für Bodendenkmäler hat mit Schreiben vom 18. September 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 603084).

Der Straßendienst Pustertal hat mit Schreiben vom 5. Oktober 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 641439).

Das Amt für Gewässerschutz hat mit Schreiben vom 5. Oktober 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 642325).

Die Bezirksgemeinschaft Pustertal hat mit Schreiben vom 25. Oktober 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 684395), vorbehaltlich der Tatsache, dass die Vorstellungen zur Errichtung des neuen Radwegs in der Gemeinde Wengen berücksichtigt werden.

Das Amt für Geologie und Baustoffprüfung hat mit Schreiben vom 10. Dezember 2018 ein positives Gutachten erteilt (Prot. Nr. 785707), unter Einhaltung der Maßnahme zum Schutze vor Schäden durch die Rutschung, wie in der Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität angeführt wurde.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat die Änderung der Bauleitpläne in der Sitzung vom 20.

A completamento dei lavori per la posa della linea interrata saranno demoliti il tronco di linea aerea MT lungo ca. 5.500 m, inclusi i 61 sostegni a traliccio e un posto di trasformazione su palo.

La delibera è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 10 settembre 2018, nelle segreterie dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia e presso la sede dell'Amministrazione provinciale.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo né ai Comuni, né all'Amministrazione provinciale sono state presentate osservazioni o proposte in merito alla modifica d'ufficio dei piani urbanistici. Nemmeno i Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia hanno espresso parere contrario.

L'Ufficio Beni architettonici ed artistici, con lettera del 13 settembre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 594900).

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est, con lettera del 17 settembre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 600794).

L'Ufficio Beni archeologici, con lettera del 18 settembre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 603084).

Il Servizio strade Val Pusteria, con lettera del 5 ottobre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 641439).

L'Ufficio Tutela acque, con lettera del 5 ottobre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 642325).

La Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, con lettera del 25 ottobre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 684395), a condizione di considerare la predisposizione alla realizzazione della nuova pista ciclabile nel Comune di La Valle.

L'Ufficio Geologia e prove materiali, con lettera del 10 dicembre 2018, ha espresso parere positivo (n. prot. 785707), a condizione di mantenere la misura di protezione dai danni da scivolamento in roccia, come riportato nella verifica di compatibilità idrogeologica.

La Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio ha espresso parere favorevole alla modifica dei piani urbanistici nella seduta

Dezember 2018 befürwortet. Die Maßnahmen der Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität müssen umgesetzt werden.

Die Änderung der Bauleitpläne entspricht dem grafischen Anhang im Maßstab 1: 10.000 zum Beschluss der Landesregierung Nr. 826 vom 28. August 2018.

Da diese Abänderungen die Errichtung neuer Infrastrukturen vorsehen, werden hiermit die Infrastrukturpläne abgeändert, die ein Bestandteil der Bauleitpläne sind.

Artikel 21 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 betrifft die Änderungen des Bauleitplanes.

Nachdem es sich hierbei um ein Bauvorhaben von Landesinteresse handelt, kann die Änderung der Bauleitpläne der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei im Sinne des Art. 21 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. und gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:10.000 und technischem Bericht von Amts wegen vorgenommen werden.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu Eigen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt  
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die Bauleitpläne der Gemeinden Sankt Martin in Thurn, Wengen und Abtei durch die Eintragung in die Infrastrukturpläne einer unterirdischen Elektroleitung zwischen den E-Kabinen „Idr. Preroman“ und „Zija“ und den Anschluss der neuen E-Kabine „Palestrong“, abzuändern.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

del 20 dicembre 2018. Le misure previste nella verifica di compatibilità idrogeologica sono da attuare.

Graficamente la modifica dei piani urbanistici è conforme all'estratto in scala 1: 10.000 allegato alla deliberazione della Giunta provinciale n. 826 del 28 agosto 2018.

Dato che queste modifiche prevedono la realizzazione di nuove infrastrutture, esse sono inserite nei corrispettivi piani delle infrastrutture che sono parte integrante dei piani urbanistici comunali.

Le varianti al piano urbanistico comunale sono regolamentate dall'articolo 21 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

In questo caso si tratta di un'opera d'interesse provinciale, per cui la modifica ai piani urbanistici dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia può essere apportata d'ufficio, ai sensi dell'art. 21, comma 2, della legge provinciale n. 13 dell'11 agosto 1997 e successive modifiche, secondo l'allegato grafico in scala 1:10.000 e la relazione tecnica.

La Giunta provinciale fa proprio il parere della Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE  
delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di modificare i piani urbanistici dei Comuni di San Martino in Badia, La Valle e Badia mediante l'inserimento nei piani delle infrastrutture della linea elettrica interrata tra le cabine elettriche "Idr. Preroman" e "Zija" e l'allacciamento della nuova cabina elettrica "Palestrong".

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 21/12/2018 14:49:00 Il Direttore d'ufficio  
BUSSADORI VIRNA

Der Abteilungsdirektor 27/12/2018 16:02:58 Il Direttore di ripartizione  
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/01/2019

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma